

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

---

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
2-е заседание,  
состоявшееся во вторник,  
4 октября 1994 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 2-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СИССЕ (Сенегал)

СОДЕРЖАНИЕ

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.3/49/SR.2  
1 December 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

### **ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в повестке дня Комитета на сорок девятую сессию содержится ряд пунктов, которые окажут воздействие на проведение двух конференций, имеющих жизненно важное значение для будущего международного сотрудничества: Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Если все стороны проявят добрую волю, то можно будет найти решение сложных вопросов в области прав человека. Выражается надежда, что Комитет сможет осуществлять свою работу, соблюдая порядок, дисциплину и проявляя терпимость, и достигнет договоренности по рассматриваемым вопросам.

### **ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ**

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что на должности заместителей Председателя группой западноевропейских и других государств была предложена кандидатура г-на Биггара (Ирландия), а группой азиатских государств – кандидатура г-на Сривихока (Таиланд).

3. Г-н Биггар (Ирландия) и г-н Сривихок (Таиланд) избираются заместителями Председателя путем аккламации.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что группа государств Восточной Европы предложила кандидатуру г-на Лепешко (Беларусь) на должность Докладчика.

5. Г-н Лепешко (Беларусь) избирается Докладчиком путем аккламации.

6. Г-н СРИВИХОК (Таиланд), заместитель Председателя, говорит, что содействие социальному и экономическому развитию всех народов имеет такое же важное значение, как поддержание международного мира и безопасности. Признание того, что национальная безопасность неразрывно связана с социальными проблемами, выдвинуло социальные и гуманитарные проблемы на первый план международной повестки дня. Организация Объединенных Наций, не связанная более идеологическим противостоянием, приступила к процессу перестройки и активизации своей деятельности и начала рассматривать вопрос об устойчивом развитии как основе для каждого общества.

7. Работа Комитета играла жизненно важную роль в этом направлении, и она должна быть в центре усилий, направленных на улучшение социального положения в мире. "Холодная война" закончилась, однако следует продолжать войну с нищетой, наркотиками, преступностью, дискриминацией и нарушением прав человека. Окончание "холодной войны" предоставило уникальную возможность для содействия достижению подлинного мира и процветания во всем мире. Оратор отмечает, что он хотел бы сотрудничать с другими членами Комитета на нынешней сессии в рассмотрении ряда злободневных социальных проблем и найти их конкретное решение.

8. Г-н БИГГАР (Ирландия), заместитель Председателя, говорит, что повестка дня Комитета на нынешней сессии является широкой, и он надеется, что рассматриваемые пункты будут подробно обсуждены в атмосфере дружеского сотрудничества.

**ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ** (A/49/251; A/C.3/49/1 и 2; A/C.3/49/L.1 и Add.1)

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 23 сентября 1994 года на имя Председателя Третьего комитета (A/C.3/49/1), в котором содержится перечень пунктов повестки дня, переданных на рассмотрение Комитета, и упоминаются рекомендации относительно организации сессии, содержащиеся в разделе II доклада Генерального комитета (A/49/250), а также в пункте 36 раздела IV и пункте 44 раздела V, касающихся повестки дня главных комитетов. Эти рекомендации были одобрены Генеральной Ассамблеей на ее третьем пленарном заседании, и Председатель Генеральной Ассамблеи обратился с просьбой о сотрудничестве в их осуществлении.

10. Делегации получили напоминание об особой важности пунктуальности в интересах обеспечения эффективной и упорядоченной организации работы, и к ним была обращена просьба провести все заседания Комитета. Генеральная Ассамблея отказалась от положения, предусматривающего присутствие одной четверти членов главных комитетов для того, чтобы объявить заседание открытым и разрешить проведение прений. Сохранится положение, касающееся присутствия большинства членов для принятия любого решения. В соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления по мотивам голосования должны ограничиваться 10 минутами. По предложению Генерального секретаря, Генеральный комитет рекомендовал ограничить выступления по вопросам, касающимся порядка ведения заседаний, пятью минутами.

11. Генеральная Ассамблея постановила объявить перерыв в работе сорок девятой сессии не позднее вторника, 28 декабря 1994 года, и закрыть сессию в понедельник, 18 сентября 1995 года. Установленная дата для завершения работы Комитета – пятница, 9 декабря.

12. Он обращает внимание Комитета на письмо, направленное ему Председателем Пятого комитета (A/C.3/49/2), в котором содержится просьба в самое ближайшее время сообщить ему мнение Комитета относительно предлагаемых изменений к соответствующим программам среднесрочного плана на период 1992–1997 годов. Бюро обсудит этот вопрос и выдвинет предложения Комитету, с тем чтобы содействовать выполнению возложенных на него обязанностей в этой области.

13. Он объявляет, что заседание будет прервано, с тем чтобы дать возможность Комитету провести неофициальное заседание для рассмотрения программы работы.

Заседание прерывается в 10 ч. 45 м. и возобновляется в 11 ч. 20 м.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он будет считать, что члены Комитета хотят принять свою программу работы (A/C.3/49/L.1), пересмотренную во время неофициального заседания, которая предусматривает временное прекращение заседаний Третьего комитета на неделю, начинающуюся 24 октября, с тем чтобы дать время для проведения неофициальных межсессионных консультаций Подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

15. Г-н ФЕРНАНДЕС ПАЛАСЬОС (Куба) говорит, что его делегация готова принять проект программы работы при том условии, что Бюро выдвинет предложение о включении пунктов 105 и 108 повестки дня, как это предложила его делегация.

16. Решение принимается.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он будет считать, что члены Комитета согласны рассмотреть вопрос о работе Рабочей группы по новому подпункту d пункта 100.

18. Решение принимается.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на вопрос об ограничении времени выступлений по пунктам повестки дня. В документе A/C.3/49/L.1 Секретариат предлагает ограничить время выступлений 10 минутами, сделав исключение для выступлений представителей групп делегаций, которым будет предоставляться 15 минут.

20. Г-н ФЕРНАНДЕС ПАЛАСЬОС (Куба) настоятельно рекомендует делегациям, связанным с групповыми заявлениями, воздерживаться от повторения высказанных ими мнений в отдельных выступлениях в соответствии с резолюцией 46/140 Генеральной Ассамблеи о рационализации работы Третьего комитета.

21. Решение принимается.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в соответствии с установившейся практикой при осуществлении права на ответ на определенном заседании любая делегация может делать не более двух заявлений по каждому пункту. Первое выступление в рамках осуществления права на ответ не должно превышать пяти, а второе трех минут. И наконец, он будет считать, что Комитет хочет предложить различным специальным докладчикам и представителям представить их доклады Комитету на нынешней сессии.

23. Решение принимается.

Заседание закрывается в 11 ч. 45 м.